

**ARCHIVES HISTORIQUES
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"**

COM (80)297

Vol. 1980/0108

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

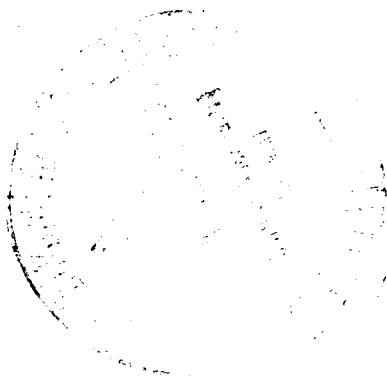
KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(80) 297 endelig udg.

Bruxelles, den 2. juni 1980

FORSLAG TIL RÅDETS FORORDNING (EØF)
OM ÆNDRING AF FORORDNING (EØF) NR. 950/68
OM DEN FÆLLES TOLDTARIF

KOM(80) 297 endelig udg.



BEGRUNDELSE

1. Aftalen, der i 1979 blev afsluttet under de multinationale handelsforhandlinger inden for GATT's rammer, fastsætter at den toldfrihed, der gælder for civile luftfartøjer, også skal gælde for stationært flyvetræningsudstyr. De pågældende positionsnumre i den fælles toldtarif tager dog kun hensyn til varer "til civile luftfartøjer".
2. Det foreliggende forordningsudkast skal på en mere fremhævende måde give udtryk for denne aftales hensigt gennem en tilføjelse af et tredje afsnit i bestemmelsernes afsnit II, litra B, i bilaget "Den fælles toldtarif" til Rådets forordning (EØF) nr. 950/68.
3. Dette forordningsforslag skal endvidere inden for tarifsektoren sikre en ensartet og virkningsfuld anvendelse af den aftale, der er indgået af Fællesskabet med visse tredjelande. Dette skal opnås gennem en tilføjelse af yderlig en bestemmelse til kapitlerne 60 og 61 i bilaget "den fælles toldtarif" til forordning (EØF) nr. 950/68, samt gennem en ændring af teksten - alene i den danske udgave - til underpositionerne 60.05 A II b) 4 ff), 60.05 A II b) 4 gg), 61.01 B V c) og 61.02 B II e) 3 i bilaget.
4. For at disse ændringer kan blive offentliggjort så hurtigt som muligt anmoder Kommissionen Rådet om at tage stilling til dette forordningsforslag på et af dets førstkommende møder.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EØF)

om ændring af forordning (EØF) nr. 950/68 om
den fælles toldtarif

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 28 og 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Inden for rammerne af aftaler undertegnet med tredjelande, og særlig i henhold til Genève-protokollen (1979) og tillægsprotokollen til Genève-protokollen (1979), der er knyttet som bilag til aftalen om handel med civile luftfartøjer, undertegnet ved afslutningen af de multilaterale handelsforhandlinger (1973-1979), har Fællesskabet forpligtet sig til at fjerne visse toldsatser for "civile luftfartøjer" defineret i artikel 1, stk. 1.2 i denne aftale; som følge heraf blev der den 1. januar 1980 indført tillempelesbestemmelser i "Bestemmelser", del I, afsnit II, punkt B i bilaget "den fælles toldtarif" til Rådets forordning (EØF) nr. 950/68⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. (2);

det er hensigtsmæssigt at præcisere i disse bestemmelser, at de også skal omfatte dele til anvendelse i stationært flytræningsudstyr til civil luftfart, der henhører under andre positioner end position 88.05;

for at sikre, at den fælles toldtarif anvendes ensartet, bør dels "jakkesæt" af trikotage eller andre materialer end trikotage henhørende under henholdsvis pos. 60.05 A II b) 4 ff) og pos. 61.01 B V c), dels "dragter og kostumer, herunder kjoledragter og buksedragter" af trikotage eller andre materialer end trikotage henhørende under henholdsvis pos. 60.05 A II b) 4 gg) og pos. 61.02 B II e) 3 defineres; endvidere skal den danske tekst til nævnte positioner tilpasses -

(1) EFT nr. L 172 af 22.7.1968, s. 1.

(2) EFT nr. L af s.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilaget "den fælles toldtarif" til forordning (EØF) nr. 950/68 foretages følgende ændringer:

1. I del I, afsnit II, litra B, i bilaget "den fælles toldtarif" indsættes som "3. Udtrykket "varer til civile luftfartøjer" i stk. 1, anden tankestreg, omfatter i alle relevante underpositioner (1) varer til anvendelse i stationært flytræningsudstyr til civil luftfart".
2. I kapitel 60 indsættes følgende supplerende bestemmelser:

Supplerende bestemmelser

Uanset de almindelige tariferingsbestemmelser 3 b) vedrørende nomenklaturen i den fælles toldtarif gælder følgende:

- A. Ved "habitter og kombinerede sæt" i pos. 60.05 A II b) 4 ff) forstås sæt bestående af to eller tre beklædningsgenstande af trikotage, omfattende:
 - a) én af følgende beklædningsgenstande, der dækker underkroppen:
 - lange benklæder,
 - korte benklæder,og
 - b) én eller to af følgende beklædningsgenstande, der dækker overkroppen:
 - jakke,
 - vindjakke, blousonjakke o.lign.,
 - skjorte,
 - sweater, pullover, slipover, cardigan, cardigansæt, jumper, trøje eller vest,
 - tunika eller andre yderbeklædningsgenstande henhørende under pos. 60.05 A II b) 4 ll).

Alle dele af en habit eller et kombineret sæt skal være af samme størrelse og skal passe sammen for så vidt angår snit, stof, farve, mønster, kantning og pynt etc. på en sådan måde, at det klart fremgår, at delene er bestemt til at bæres af én person.

Indgår en skjorte som eneste overdel af et sæt, skal den desuden have samme struktur (samme garn, samme strikning) som den beklædningsgenstand, der dækker underkroppen.

.../...

Betegnelsen "habitter og kombinerede sæt" omfatter også sæt bestående af en jakke eller blazer og lange benklæder, som ikke koordinerer, men som ved at være af samme størrelse klart kendetegner sig som værende bestemt til at bæres af én person.

- B. Ved "dragter og kombinerede sæt" i pos. 60.05 A II b) 4 gg) forstås sæt bestående af to eller tre beklædningsgenstande af trikotage, omfattende:
- a) én af følgende beklædningsgenstande, der dækker underkroppen:
 - lange benklæder,
 - korte benklæder,
 - nederdel eller buksenederdel,og
 - b) én eller to af følgende beklædningsgenstande, der dækker overkroppen:
 - jakke,
 - vindjakke, blousonjakke o.lign.,
 - bluse eller skjortebluse,
 - sweater, pullover, slipover, cardigan, cardigansæt, jumper, trøje eller vest,
 - tunika eller andre yderbeklædningsgenstande henhørende under pos. 60.05 A II b) 4 ll).

Alle dele af en dragt eller et kombineret sæt skal være af samme størrelse og skal passe sammen for så vidt angår snit, stof, farve, mønster, kantning og pynt etc. på en sådan måde, at det klart fremgår, at delene er bestemt til at bæres af én person.

Indgår en bluse eller skjortebluse som eneste overdel af et sæt, skal den have samme struktur (samme garn, samme strikning) som den beklædningsgenstand, der dækker overkroppen.

Betegnelsen "dragter og kombinerede sæt" omfatter også sæt bestående af en jakke eller blazer og langebukser eller nederdel som ikke koordinerer, men som ved at være af samme størrelse klart kendetegner sig som værende bestemt til at bæres af én person.

3. I kapitel 61 indsættes følgende supplerende bestemmelser:

"Supplerende bestemmelser

Uanset litra A, nr. 3 b i den almindelige tariferingsbestemmelse 3 b) vedrørende nomenklaturen i den fælles toldtarif gælder følgende:

.../...

A. Ved "habitter og kombinerede sæt" i pos. 61.01 B V c) forstås sæt bestående af to eller tre beklædningsgenstande, undtagen af trikotagestof, omfattende:

a) én af følgende beklædningsgenstande, der dækker underkroppen:

- lange benklæder,
- korte benklæder,

og

b) én eller to af følgende beklædningsgenstande, der dækker overkroppen:

- jakke,
- vindjakke, blousonjakke o.lign.,
- skjorte,
- vest, tunika eller andre yderbeklædningsgenstande henhørende under pos. 61.01 B V g).

Alle dele af en habit eller et kombineret sæt skal være af samme størrelse og skal passe sammen for så vidt angår snit, stof, farve, mønster, kantning og pynt etc. på en sådan måde, at det klart fremgår, at delene er bestemt til at bæres af én person.

Indgår en skjorte som eneste overdel af et sæt, skal den have samme struktur (samme garn, samme vævning etc.) som den beklædningsgenstand, der dækker underkroppen.

Betegnelsen "habitter og kombinerede sæt" omfatter også sæt bestående af en jakke eller blazer og lange benklæder, som ikke koordinerer, men som ved at være af samme størrelse klart kendetegner sig som værende bestemt til at bæres af én person.

B. Ved "dragter og kombinerede sæt" i pos. 61.02 B II e) 3 forstås sæt bestående af to eller tre beklædningsgenstande, undtagen af trikotagestof, omfattende:

a) én af følgende beklædningsgenstande, der dækker underkroppen:

- lange benklæder,
- korte benklæder,
- nederdel eller buksenederdel,

og

b) én eller to af følgende beklædningsgenstande, der dækker overkroppen:

- jakke,
- vindjakke, blousonjakke o.lign.,

.../...

- bluse eller skjorteblyse,
- vest, tunika eller andre yderbeklædningsgenstande henhørende under pos. 61.02 B II e) 9.

Alle dele af en dragt eller et kombineret sæt skal være af samme størrelse og skal passe sammen for så vidt angår snit, stof, farve, mønster, kantning og pynt etc. på en sådan måde, at det klart fremgår, at delene er bestemt til at bæres af én person.

Indgår en bluse eller skjorteblyse som eneste overdel af et sæt, skal den have samme struktur (samme garn, samme vævning etc.) som den beklædningsgenstand, der dækker underkroppen.

Betegnelsen "dragter og kombinerede sæt" omfatter også sæt bestående af en jakke eller blazer, og lange bukser eller nederdel, som ikke koordinerer, men som ved at være af samme størrelse klart kendetegner sig som værende bestemt til at bæres af én person."

4. I den danske udgave erstattes teksterne til position 60.05 A II b) 4 ff) og 61.01 B V c), og til position 60.05 A II b) 4 gg) og 61.02 B II e) 3 henholdsvis af følgende tekster:

Position 60.05 A II b) 4 ff) og 61.01 B V c)

"Habitter og kombinerede sæt (undtagen skisæt), til mænd og drenge"

Position 60.05 A II b) 4 gg) og 61.02 B II e) 3

"Dragter og kombinerede sæt (undtagen skisæt), til kvinder, piger og småbørn"

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1980.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand